

**Uddrag af Beretning om revisionen af Københavns Kommunes regnskab for 2006  
(siderne 5 til 13)**

**Revisionsdirektoratets beretning om revisionen af Københavns Kommunes regnskab for 2006**

**1.** Revisionsdirektoratet afgiver – i henhold til revisionsvedtægtens § 13 – beretning til Borgerrepræsentationen om revisionen af Københavns Kommunes regnskab for 2006.

Revisionsdirektoratet skal erklære, at revisionen af regnskabet – således som det er forelagt for Borgerrepræsentationen den 31. maj 2007 – er blevet udført i overensstemmelse med revisionsvedtægtens § 4.

Revisionen er gennemført efter kravene til god offentlig revisionskik.

**2.** Beretningen indeholder i udvalgsrækkefølge som noget nyt en fuldstændig gengivelse af de revisionsprotokollater, som direktoratet har afgivet til Økonomiudvalget henholdsvis de 6 stående udvalg.

Inden for hvert udvalgsområde vil protokollaterne blive præsenteret i følgende række-følge:

- Revisionsprotokollatet om årsregnskabsrevisionen.
- Revisionsprotokollater om lovpligtige beretninger til ministerier på tilskuds- og refusionsområder.
- Revisionsprotokollater om større undersøgelser.

Også som noget nyt er der før hvert revisionsprotokollat gengivet pågældende udvalgs beslutningsprotokol, hvoraf fremgår udvalgets godkendelse af de forslag til foranstaltninger, som forvaltningen har forelagt udvalget i anledning af direktoratets revisionsbemærkninger og anbefalinger.

Revisionsbemærkninger afgives fx ved væsentlige fejl i regnskabet, manglende overholdelse af lovgivning mv. samt ved væsentlig uhensigtsmæssig administration. Supplerende angives normalt revisionens opfattelse af tiltag til overvejelse.

Anbefalinger fremsættes af direktoratet til hjælp for kommunen, når revisionen finder, at det er hensigtsmæssigt med tiltag til forbedring af administrationen.

Afsluttende omfatter beretningen en redegørelse for resultatet af Revisionsdirektoratets gennemførelse af en tværgående revisionsopgave, nemlig en større undersøgelse til Sundheds- og

Omsorgsudvalget og Socialudvalget om "Priskravene til hjemmepleje-ydelser i fritvalgsordningen". Undersøgelsen er afsluttet før implementeringen af den nye revisionsrapportering.

Redaktionen af beretningen er afsluttet den 7. september 2007.

**3.** Den efterfølgende behandling af revisionsberetningen skal følge Borgerrepræsentationens retningslinier af 4. december 1997.

Ifølge disse oversender Borgerrepræsentationen revisionsberetningen til Økonomiudvalget. Til at foretage det forberedende arbejde i forhold til Økonomiudvalgets behandling af revisionsberetningen har Borgerrepræsentationen nedsat et Revisions-udvalg.

Økonomiudvalget afgiver indstilling om årsregnskabet i en revisionsbetænkning til Borgerrepræsentationen.

## **Resumé**

**1.** Revisionsdirektoratets 2006-revisionsberetning til Borgerrepræsentationen indledes med revisionspåtegningen på kommunens samlede årsregnskab 2006 – indeholdende en Supplerende oplysning om den mangelfulde økonomistyring under Børne- og Ungdomsudvalget – samt en kort omtale af revisionens formål, ansvarsfordelingen mellem kommunen og revisor, planlægningen og udførelsen af revisionen samt rapporteringen herom (tiltrædelsesprotokollat).

Direktoratets rapportering om den udførte revision opdeles i:

- Revisionsprotokollater om årsregnskabsrevisionen.
- Revisionsprotokollater om lovpligtige beretninger til ministerier på tilskuds- og refusionsområder.
- Revisionsprotokollater om større undersøgelser.

Protokollaterne redegør for resultatet af direktoratets udførte revision ved anvendelsen af følgende 3 rubriceringer:

- Revisionsbemærkninger. Afgives fx ved en væsentlig fejl i regnskabet, manglende overholdelse af lovgivning mv. samt ved væsentlig uhensigtsmæssig administration. Supplerende angives normalt revisionens opfattelse af tiltag til overvejelse.
- Anbefalinger. Kan fremsættes af direktoratet til hjælp for kommunens overvejelser, når revisionen finder, at det er hensigtsmæssigt med tiltag til forbedring af administrationen.
- Kommentar. Benyttes normalt, når den udførte revision har givet den opfattelse, at administrationen på de udvalgte områder er tilfredsstillende.

Økonomiudvalget henholdsvis de 6 stående udvalg skal træffe en egentlig beslutning om, hvad der skal foretages i anledning af den enkelte revisionsbemærkning og anbefaling fra direktoratet.

Revisionsdirektoratets revision af Københavns Kommunes årsregnskab 2006 har givet anledning til følgende antal revisionsbemærkninger og anbefalinger inden for de 7 udvalg.

### Revisionsbemærkninger og anbefalinger til årsregnskab 2006

Udvalg	Revisionsbemærkninger	Anbefalinger
Økonomiudvalget	7	18
Kultur- og Fritidsudvalget	3	3
Børne- og Ungdomsudvalget	5	5
Sundheds- og Omsorgsudvalget	6	6
Socialudvalget	11	7
Teknik- og Miljøudvalget	6	7
Beskæftigelses- og Integrationsudvalget	11	5
<b>I alt</b>	<b>49</b>	<b>51</b>

Det er ikke muligt at foretage en sammenligning med resultatet af revisionen af årsregnskab 2005, da opdelingen i revisionsbemærkninger og anbefalinger er blevet indført i forbindelse med revisionen af regnskab 2006.

Oversigten over revisionsbemærkninger og anbefalinger til årsregnskab 2006 indeholder i alt 49 revisionsbemærkninger.

Revisionsbemærkningerne er udformet efter revisionens skøn over sagernes kritiske omfang og indhold. I det følgende omtales meget kort de sager, som af revisionen anses for mest kritiske. I udvalgsrækkefølge er de 11 sager:

#### Økonomiudvalget

- Revisionsdirektoratet udtaler kritik af, at ledelsens erklæring om regnskabet fuldstændighed blev modtaget på et tidspunkt, hvor det for revisor ikke var muligt at foretage nødvendige supplerende revisionsbehandlinger.

#### Kultur- og Fritidsudvalget

- Revisionsdirektoratet udtaler kritik af, at Kultur- og Fritidsforvaltningen ikke har afgivet anlægsregnskaber for 33 afsluttede anlægsbevillinger.

#### Børne- og Ungdomsudvalget

- Revisionsdirektoratet påtaler kraftigt, at Børne- og Ungdomsudvalget ikke har formået at sikre en tilfredsstillende økonomistyring. Den manglende styring har medført et stigende merforbrug i de seneste 3 år på i alt 464,2 mio. kr., heraf alene 285,1 mio. kr. i 2006.
- Revisionsdirektoratet udtaler alvorlig kritik af, at Børne- og Ungdomsforvaltningen ikke har forelagt afstemte/specificerede statusposter. Der er usikkerhed om, hvorvidt regnskabet for 2007 vil blive påvirket af poster fra tidligere år og dermed om overholdelsen af bevillingerne. Der er således ikke dokumentation for regnskabet tilgodehavende- og gældsposter.

- Revisionsdirektoratet udtaler kritik af, at ledelsen har udarbejdet en begrænset regnskabserklæring om regnskabets fuldstændighed på væsentlige områder på et tidspunkt, hvor det for revisor ikke var muligt at foretage nødvendige supplerende revisionshandlinger.

### **Sundheds- og Omsorgsudvalget**

- Revisionsdirektoratet udtaler kritik af, at Sundheds- og Omsorgsudvalget ikke har søgt Borgerrepræsentationen om en tillægsbevilling til dækning af det forventede merforbrug på bevillingen for det efterspørgselsstyrede serviceområde Pleje, service og boliger for ældre, og at forvaltningen ikke har formået at sikre en tilfredsstillende styring af området og især hjemmeplejeområdet. Merforbruget blev på 108 mio. kr.
- Revisionsdirektoratet udtaler – på baggrund af flere års bemærkninger om førkontrollens udførelse – kritik af, at de interne kontrolforanstaltninger fortsat ikke udføres korrekt på det sociale område. Forvaltningen har – for at rette op på dette problem – sat fokus på udførelsen af ledelsestilsyn, men Revisionsdirektoratet konstaterer, at dette heller ikke har fungeret efter hensigten. Revisionsdirektoratet finder det beklageligt, at forvaltningen ikke selv har været opmærksom på problemet fx gennem egen opfølgning herpå.

### **Socialudvalget**

- Revisionsdirektoratet udtaler kritik af, at ledelsens regnskabserklæring om regnskabets fuldstændighed blev modtaget på et tidspunkt, hvor det for revisor ikke var muligt at foretage nødvendige supplerende revisionshandlinger.
- Revisionsdirektoratet udtaler kritik af, at Socialudvalget ikke har søgt Borgerrepræsentationen om en tillægsbevilling til det efterspørgselsstyrede serviceområde Handicappede til dækning af det forventede merforbrug til hovedsageligt hjemmeplejeområdet. Merforbruget blev på 60 mio. kr. Direktoratet påskønner, at Socialforvaltningen har igangsat et større genopretningsprojekt på hjemmeplejeområdet med henblik på at sikre effektivitet og kvalitet i hjemmeplejen og styrke økonomistyringen.

### **Teknik- og Miljøudvalget**

- Revisionsdirektoratet finder det kritisabelt, at Plan & Arkitektur (nu Center for Bydesign), herunder Kvarterløft, ikke har afstemt statuskontiene. Bemærkningen skal ses i sammenhæng med, at Plan & Arkitektur til Teknik- og Miljøudvalgets møde den 5. april 2006 om "Status til Revisionsdirektoratet" havde oplyst om mange tiltag, som skulle forbedre Plan & Arkitekturs regnskabsforvaltning. Revisionsdirektoratet har ikke kunnet følge op på og rapportere om resultatet af de iværksatte tiltag. Tilsvarende gælder for Parkering Københavns statuskonti, hvor Revisionsdirektoratet, bortset fra bankkontiene, heller ikke har modtaget afstemninger/specifikationer.

### **Beskæftigelses- og Integrationsudvalget**

- Revisionsdirektoratet finder anledning til at udtale kritik af Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningens administration af sygedagpengeområdet som følge af manglende opfølgning i alle de udvalgte revisionssager. Forvaltningen havde allerede i 2006-regnskabet hensat 60 mio.

kr. til imødegåelse af manglende statsrefusion. Forvaltningen har foretaget en samlet berigtigelse af refusion på i alt 67,1 mio. kr.

### **Revisionspåtegningen på kommunens samlede årsregnskab 2006.**

Revisionsdirektoratets revision har givet anledning til bemærkning af en sådan væsentlighed og karakter, at det som en "Supplerende oplysning" vil komme til udtryk i revisionspåtegningen på kommunes samlede årsregnskab 2006.

Den supplerende oplysning om den mangelfulde økonomistyring i Børne- og Ungdomsudvalget er uddybet i årsrevisionsprotokollatet til dette udvalg.

Som resultat af den udførte revision vil direktoratet, såfremt Borgerrepræsentationen godkender det foreliggende årsregnskab, forsyne det med følgende revisionspåtegning:

"Til Københavns Borgerrepræsentation.

Vi har revideret årsregnskabet for Københavns Kommune for regnskabsåret 1. januar-31. december 2006, der aflægges efter den kommunale styrelseslov.

#### **Københavns Kommunes ansvar for årsregnskabet**

Københavns Kommune har ansvaret for at udarbejde og aflægge et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med de kommunale regnskabsregler. Dette ansvar omfatter udformning, implementering og opretholdelse af interne kontroller, der er relevante for at udarbejde og aflægge et årsregnskab, der giver et retvisende billede uden væsentlig fejlinformation, uanset om fejlinformationen skyldes besvigelser eller fejl samt valg og anvendelse af en hensigtsmæssig regnskabspraksis og udøvelse af regnskabsmæssige skøn, som er rimelige efter omstændighederne. Herudover er det Københavns Kommunes ansvar, at de dispositioner, der er omfattet af årsregnskabet, er i overensstemmelse med meddelte bevillinger, love og andre forskrifter samt med indgåede aftaler og sædvanlig praksis.

#### **Revisors ansvar og den udførte revision**

Vort ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vor revision. Vi har udført vor revision i overensstemmelse med danske revisionsstandarder og god offentlig revisionskik. Disse standarder kræver, at vi lever op til etiske krav samt planlægger og udfører revisionen med henblik på at opnå høj grad af sikkerhed for, at årsregnskabet ikke indeholder væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter handlinger for at opnå revisionsbevis for de beløb og oplysninger, der er anført i årsregnskabet. De valgte handlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om fejlinformationen skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor interne kontroller, der er re-

levante for Københavns Kommunes udarbejdelse og aflæggelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede, med henblik på at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke med det formål at udtrykke en konklusion om effektiviteten af Københavns Kommunes interne kontrol. En revision omfatter endvidere stillingtagen til, om den af ledelsen anvendte regnskabspraksis er passende, om de af ledelsen udøvede regnskabsmæssige skøn er rimelige samt en vurdering af den samlede præsentation af årsregnskabet. Revisionen omfatter desuden en vurdering af, om de dispositioner, der er omfattet af regnskabet, er i overensstemmelse med meddelte bevillinger, love og andre forskrifter samt med indgåede aftaler og sædvanlig praksis. Endvidere efterprøves det, om forvaltningen af midlerne er varetaget på en økonomisk hensigtsmæssig måde.

Det er vor opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vor konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

### **Konklusion**

Det er vor opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af Københavns Kommunes aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2006 samt af resultatet af Københavns Kommunes aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2006 i overensstemmelse med den kommunale styrelseslov.

### **Supplerende oplysning**

Revisionen af regnskabet for 2006 har været påvirket af opgaver, der er overført fra Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget til Børne- og Ungdomsudvalget.

Sammenlægningen har haft konsekvenser for den komplekse opgave, det er at harmonisere budgetter, regnskab og kontoplan. Det har således været en medvirkende årsag til den økonomiske situation og mangelfulde økonomiske styring i Børne- og Ungdomsudvalget. Derfor har Børne- og Ungdomsudvalget iværksat bestræbelser på at analysere og igangsætte en række initiativer som genopretningsplanen, ændring af forvaltningens organisation og en ny styringsmodel.

Vi finder disse initiativer af stor nytte for at genoprette økonomien og kan derfor tilslutte os omtalen af Børne- og Ungdomsudvalgets merforbrug i 2006 på 285,1 mio. kr. i ledelsesberetningen i kommunens samlede årsregnskab 2006."